

2025

音樂事務處 樂團巡禮系列

Fiesta of Music Office Bands,
Choirs and Orchestras

聲 · 交響 Sing · Symphony

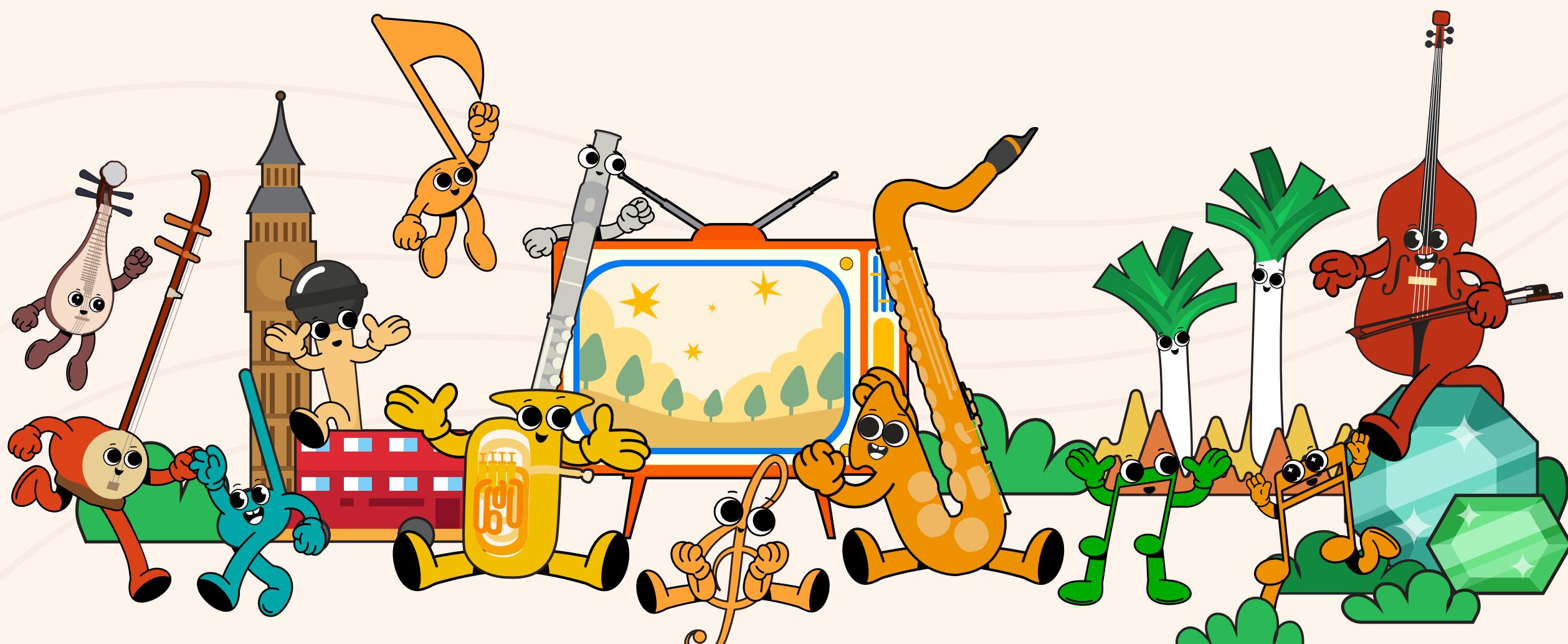
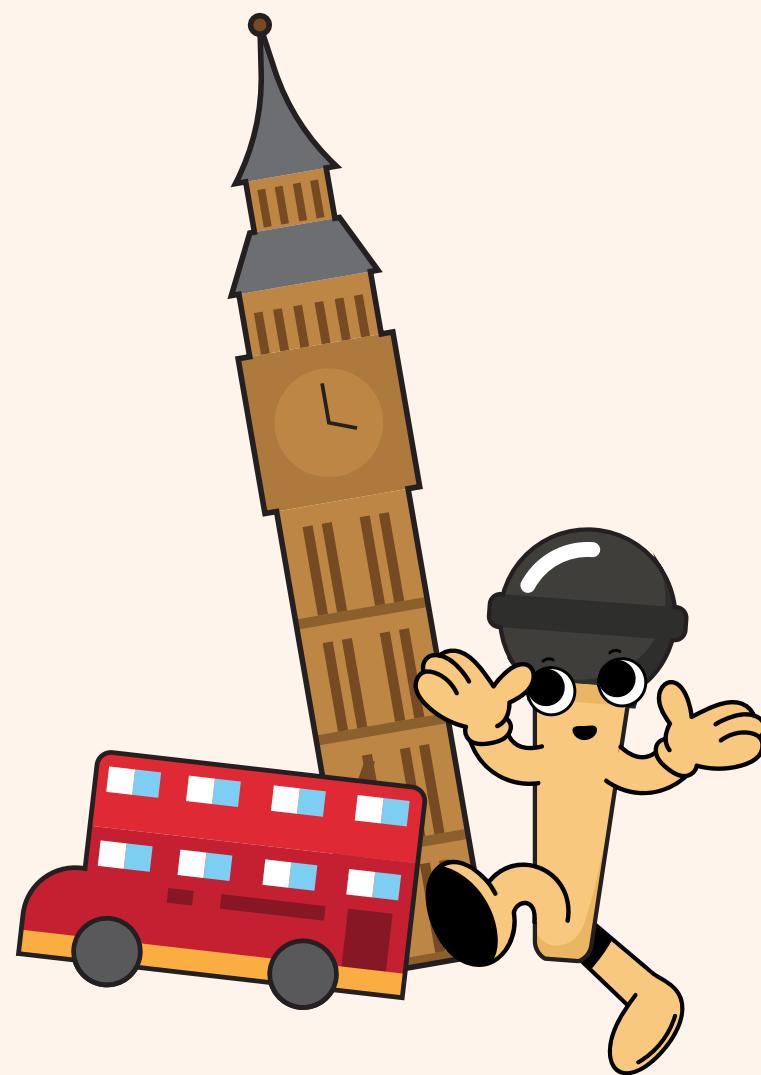
音樂會 Concert V

倫敦與遠方 - 和聲的回響
Contrasting Resonance-
London and Beyond

4/5 (星期日 Sun) 3pm

屯門大會堂演奏廳

Tuen Mun Town Hall Auditorium



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural
Services Department

LCSD
edutainment
CHANNEL 康文署寓樂頻道

101 academy
入門教室



音樂事務處
MUSIC OFFICE

場地規則

House Rules

各位觀眾：

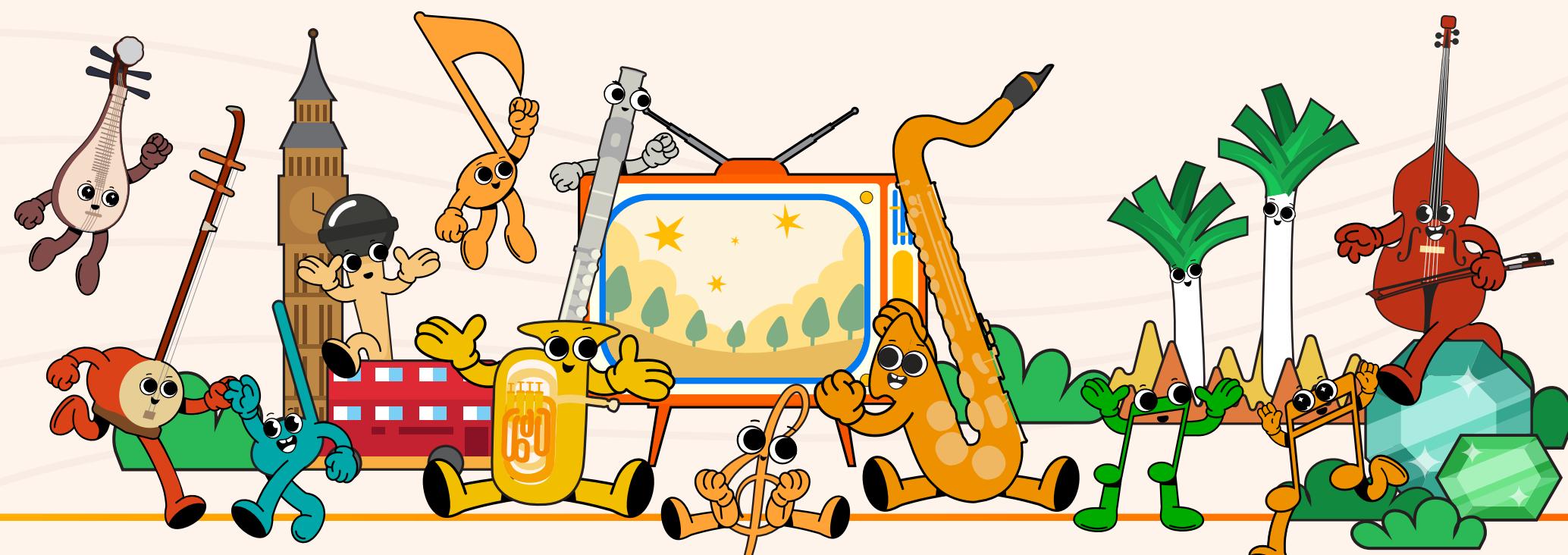
為了令大家對本次演出留下美好印象，請勿在場內錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。在不影響其他觀眾的情況下，謝幕時可以拍照留念。

多謝合作。

Dear Patrons,

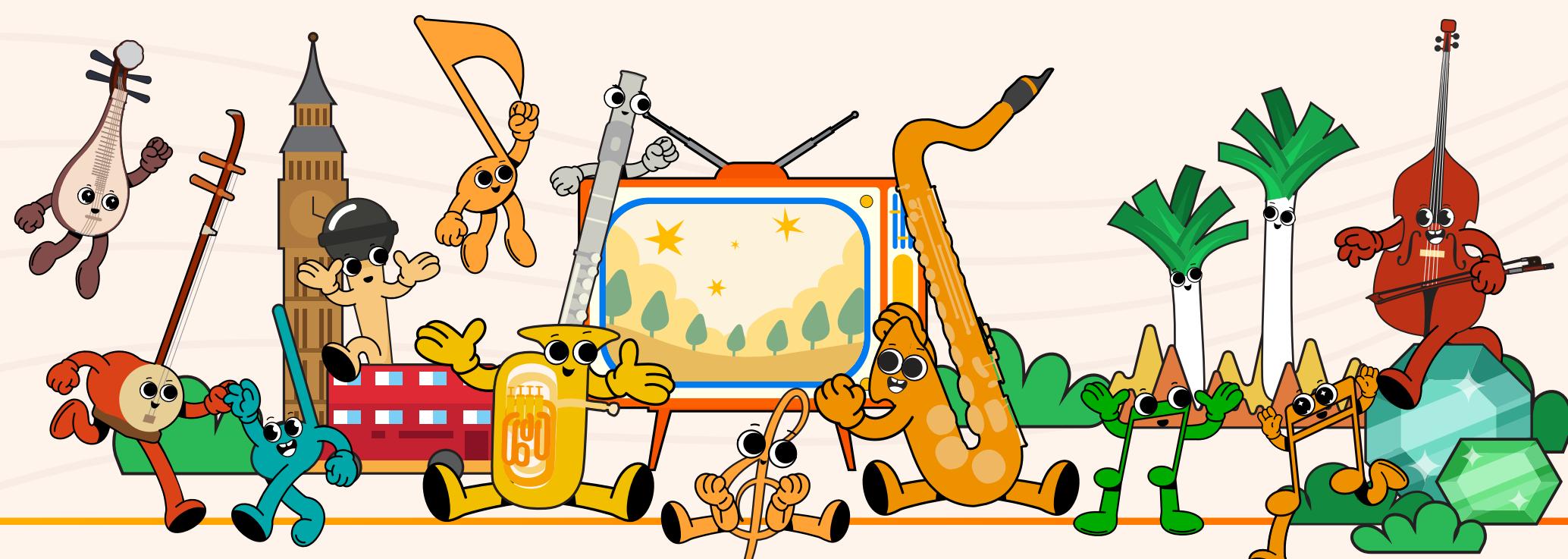
In order to make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from recording, filming, smoking, eating or drinking in the auditorium. Before the performance, please set your mobile phone on silent mode and ensure that other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes. Photo-taking without affecting others is allowed at curtain calls.

Thank you for your kind co-operation.



目錄 Contents

節目 Programme	4
音樂事務處 Music Office	8
團員名單 Members' Lists	
音樂事務處青年合唱團 Music Office Youth Choir	9
音樂事務處兒童合唱團 Music Office Children's Choir	10
音樂事務處少年交響樂團 Music Office Junior Symphony Orchestra	11
音樂事務處高級職員名單 Music Office Senior Staff List	12



節目

音樂事務處青年合唱團

唱頌和平

貝多芬 / 莫爾 編

讓我將星星唱給你

伯羅斯

糖梅仙子之舞

柴可夫斯基 / 芬奇 編

玫瑰

奕璐

愛意長存

蓋希文 / 希斯 編

鋼琴伴奏：何舜然

指揮：黎穎茵

音樂事務處兒童合唱團

一水分隔

貝克

螢火蟲

貝克

歌聲常伴你

阿爾布雷希特及奧爾豪斯

全心喜悅歡唱！

吉爾平

鋼琴伴奏：萬昆剛

指揮：羅偉浩

歡欣！我們帶來歡樂！

韋華第 / 利布根 編

你為我驕傲嗎？

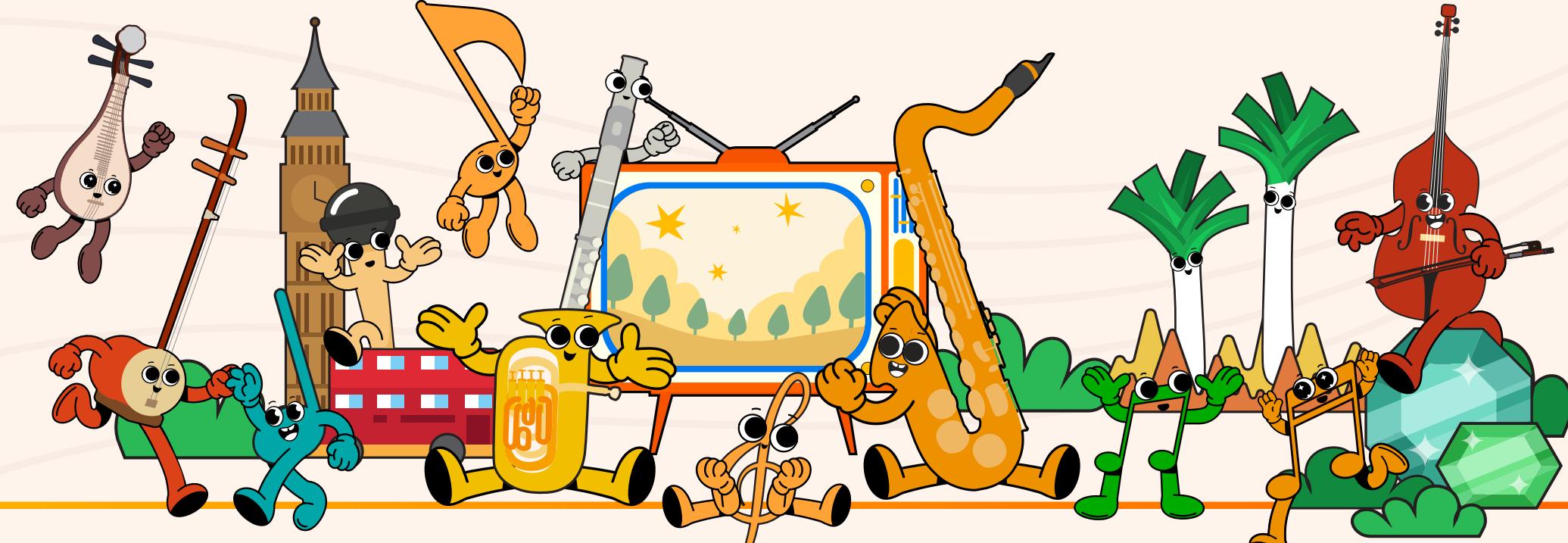
伯羅斯

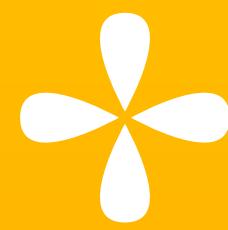
動物嘉年華（合唱組曲一）

聖桑 / 索倫森 編

鋼琴伴奏：何舜然

指揮：黎穎茵





音樂事務處青年合唱團及音樂事務處兒童合唱團

全賴愛

曾葉發

鋼琴伴奏：何舜然

指揮：黎穎茵

~ 中場休息 ~

音樂事務處少年交響樂團

第 104 交響曲「倫敦」

海頓

I 慢板 – 快板

IV 終曲

指揮：曾燕瑜

倫敦組曲

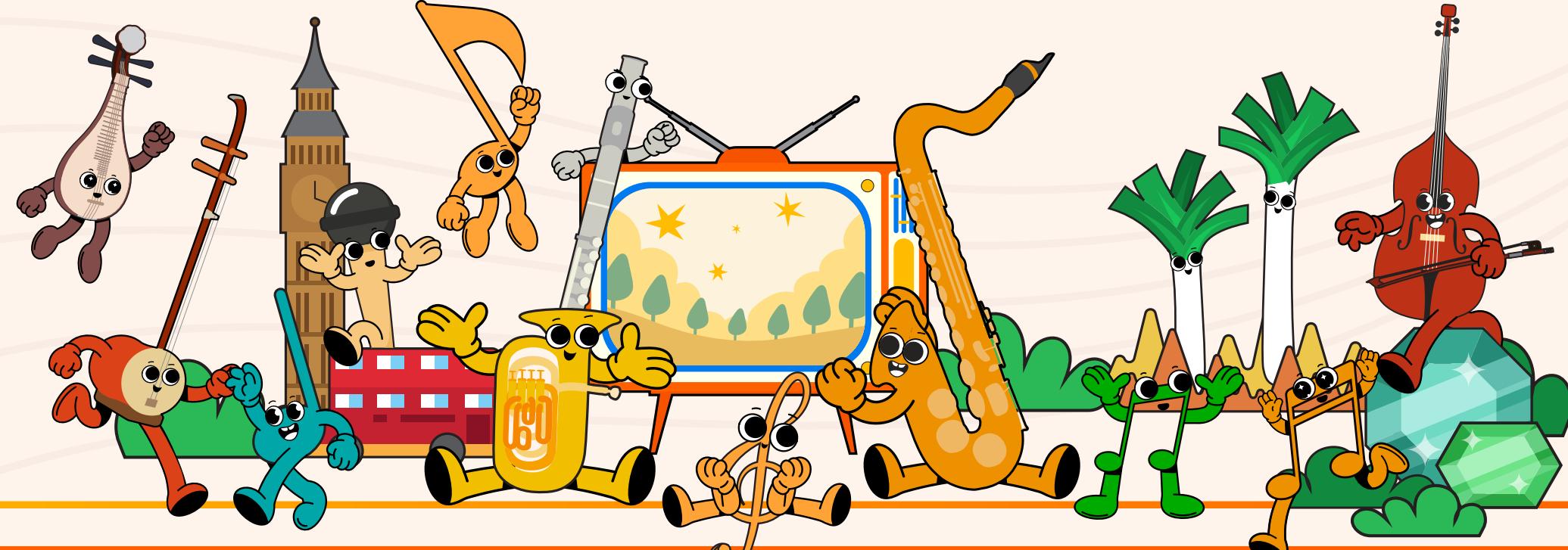
高茨

I 柯芬園 (塔朗泰拉舞曲)

II 西敏寺 (冥想曲)

III 騎士橋 (進行曲)

指揮：區慧思



Programme

Music Office Youth Choir

Peace Canon Ludwig van Beethoven/ arr. Moore

I Will Sing You the Stars Mark Burrows

Dance of the Sugar Plum Fairy Pyotr Ilyich Tchaikovsky/
arr. Funk

The Rose Ola Gjeilo

Love is Here to Stay George Gershwin/ arr. Hayes

Piano accompanist : Ho Shun-yin, Kitty

Conductor : Lai Wing-yan

Music Office Children's Choir

The Water is Wide Andy Beck

Firefly Andy Beck

May You Always Have a Song Sally K. Albrecht and
Jay Althouse

All My Heart Shall Sing with Joy! Greg Gilpin

Piano accompanist : Man Kwan-kong, Fenix

Conductor : Law Wai-ho, Jacko

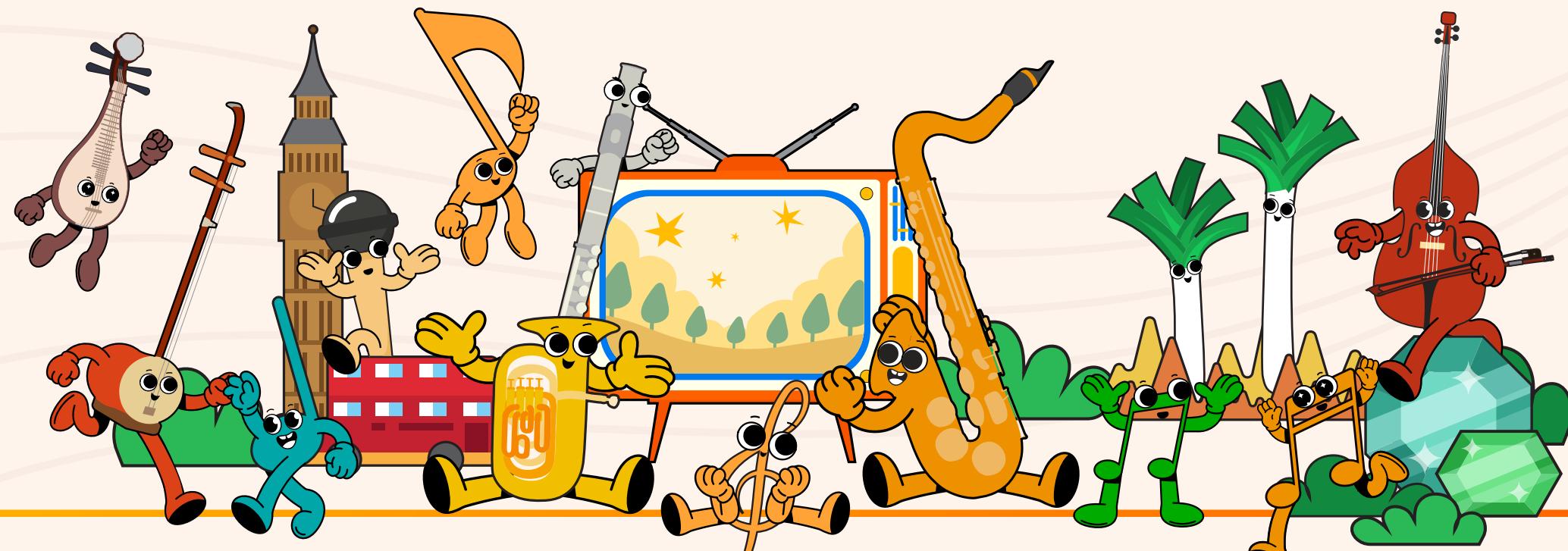
Jubilate! Joy We Bring! Antonio Vivaldi/
arr. Liebergen

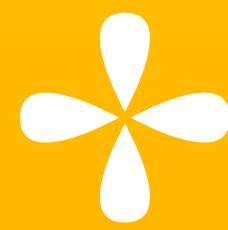
Are You Proud of Me? Mark Burrows

Carnival of the Animals (Choral Set I) Camille Saint-Saëns/
arr. Sorenson

Piano accompanist : Ho Shun-yin, Kitty

Conductor : Lai Wing-yan





Music Office Youth Choir and Music Office Children's Choir

All for Love

Richard Tsang

Piano accompanist : Ho Shun-yin, Kitty

Conductor : Lai Wing-yan

~ Intermission ~

Music Office Junior Symphony Orchestra

Symphony No. 104 "London"

Joseph Haydn

I Adagio-Allegro

IV Finale

Conductor : Tsang Yin-yu

London Suite

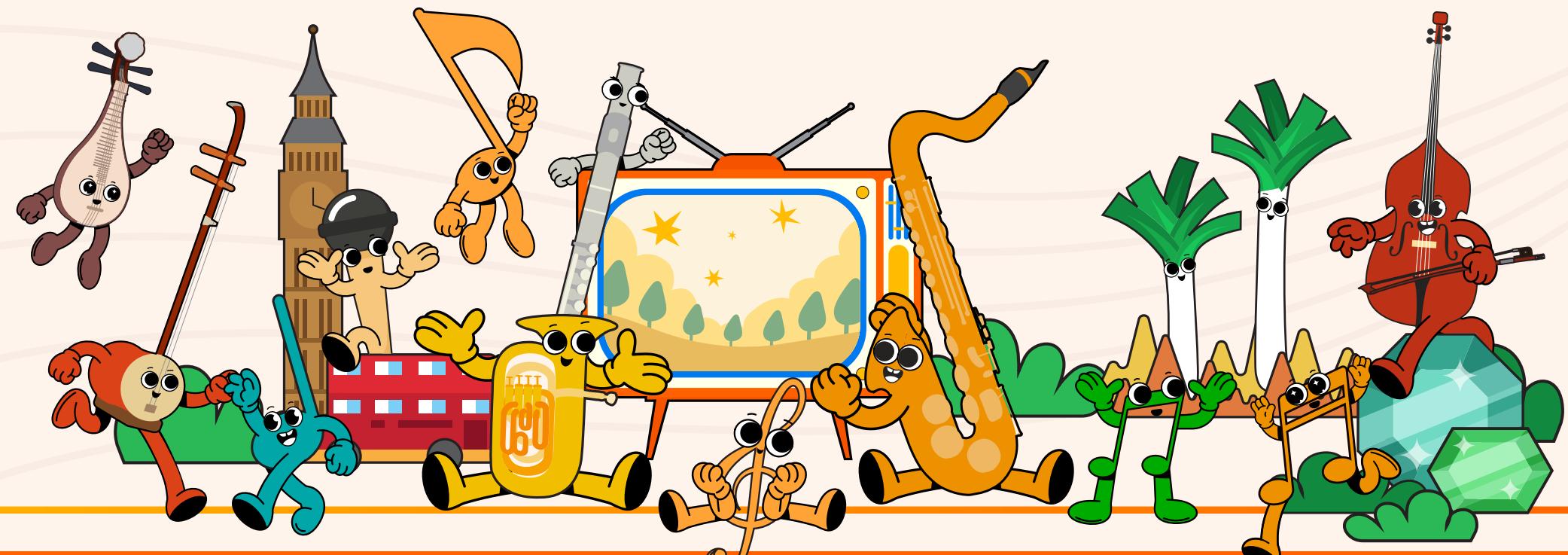
Eric Coates

I Covent Garden (Tarantelle)

II Westminster (Meditation)

III Knightsbridge (March)

Conductor : Au Wai-see



音樂事務處

Music Office

音樂事務處的前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

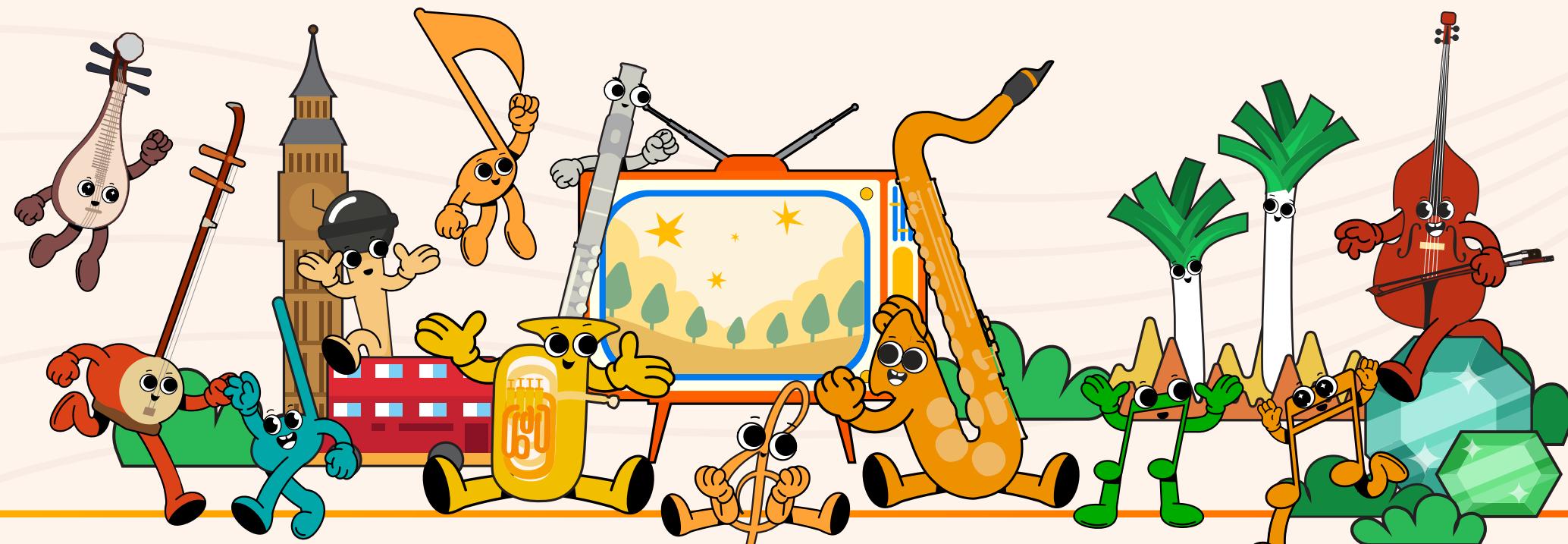
音樂事務處現時推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練和外展音樂短期課程，同時亦舉辦青年音樂交流活動、香港青年音樂營、香港青年音樂匯演及多元化的音樂推廣活動，對象遍及學校及社區各個層面。

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through the provision of instrumental and ensemble training and the organisation of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. It has come under the management of the Leisure and Cultural Services Department since January 2000.

The Music Office runs three training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training, and Outreach Music Interest Courses, and organises music exchange programmes for the youth, including the Hong Kong Youth Music Camp, Hong Kong Youth Music Interflows and a variety of music promotional activities for participants ranging from primary and secondary school students to members of the public from all walks of life.

www.lcsd.gov.hk/musicoffice

  musicoffice.concerts  hkmusicoffice



團員名單 Members' Lists

音樂事務處青年合唱團
Music Office Youth Choir



女高音
Soprano

嚴潞昀 *
蘇亮而 *
王子澄
王樂瑤
吳予瞳
李東兒
杜美琪
袁晞晴
戚詩晴
梁悅恩
梁悅靈
陳彥雯
黃綺筠
劉嘉晴
蕭慧宜
龍凱姍
盧雁蓉 +

女低音
Alto

許霖桐 *
劉欣儀 *
朱詠琳
吳子蕎
陳思穎
陳梓融
陳穎桐
黃愉榛
黃銘珠
蔡蕙蔓
黎宥言
謝安琪
謝卓霖
鄭泳欣 +

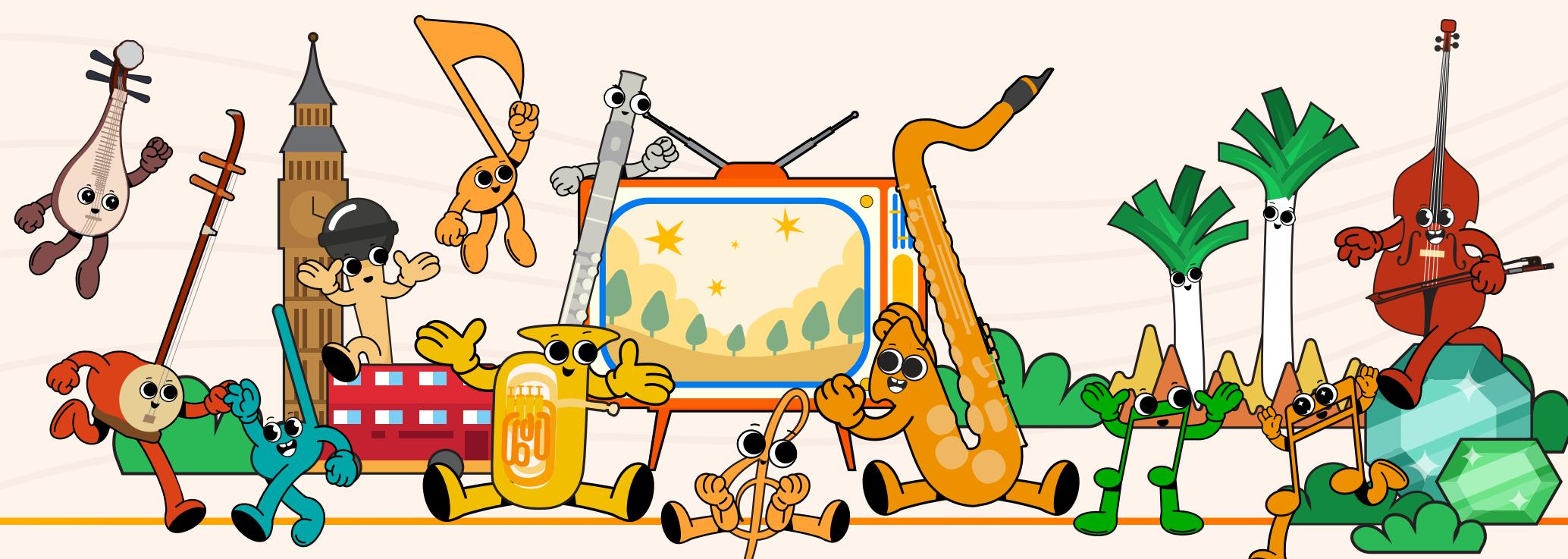
男高音
Tenor

朱梓銘 *
鄧皓賢 *
何嘉軒
阮子健
曹子岳
陳展鷹
陳雋靄
陳樂心
龔子銜

男低音
Bass

何俊宇 *
劉家杰 *
梁棹熙
劉柏麟
余東亮 +
鄭思勤 +
龔亮愷 +

* 聲部長 Part Leader
+ 特邀團員 Invited Member



音樂事務處兒童合唱團

Music Office Children's Choir

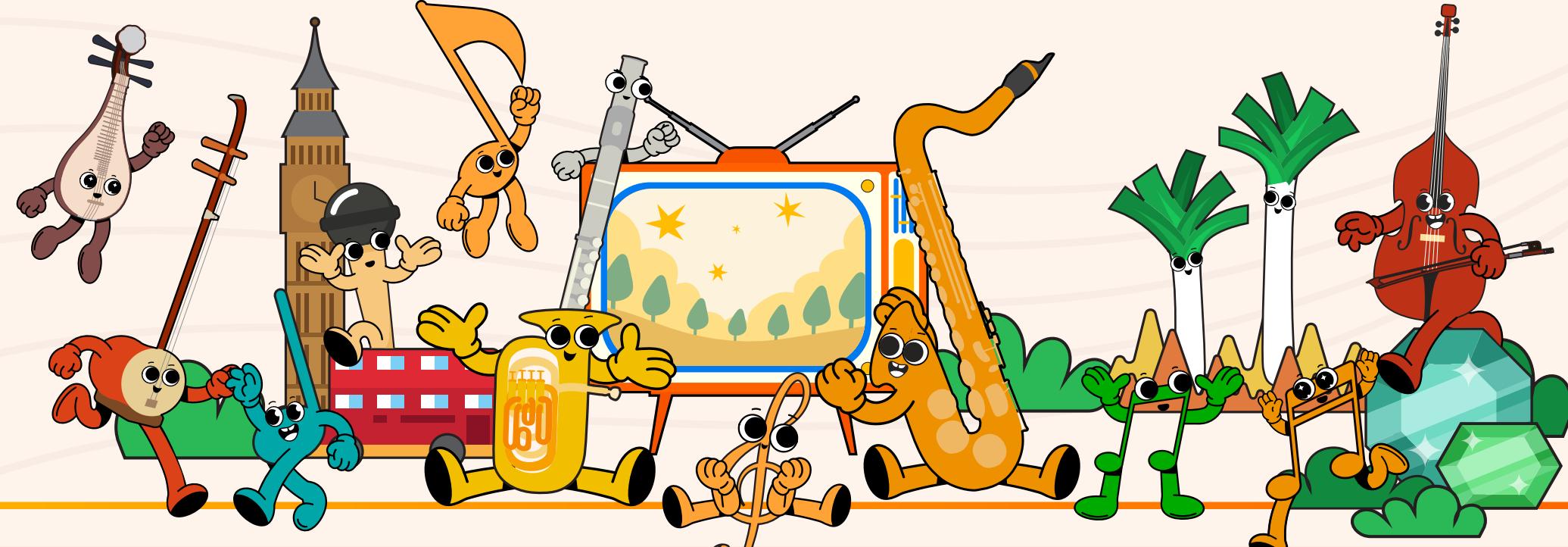


高音
Soprano

低音
Alto

陳心祈 *	陳敏堯	吳卓彥 *	張梓童
雷予馨 *	陳舒妍	梁浩明 *	曹艾唯
布樂恩	麥天蔚	王文謙	許雅婷
任思言	彭柏穎	王梓霖	陳可喬
朱浚銘	黃彥之	司徒雙魚	陳卓嵐
吳浠桐	黃雋庭	朱保琳	陳晞琳
吳梓昕	楊捷而	何奕彤	陳澤銘
李樂怡	雷彥淳	何樂晴	陳靜熙
周達	劉芷希	吳雨晴	湯敏祈
林煦	鄭凱藍	李思朗	馮希妍
張奕	黎芍妤	幸筠庭	葉恩彤
梁巧兒	龍凱姿	侯懿桐	趙希樞
梁讚迦	羅子楷	姜雅醇	歐陽梓樂
許曉澄	羅詩燁	洪文諾	蔡飛立
郭蕙喬	蘇楚晴	洪詩麒	蘇澤雅
陳彥澄	龔天雪	胡蘊琛	
陳從新		韋子俊	

* 聲部長 Part Leader



音樂事務處少年交響樂團

Music Office Junior Symphony Orchestra



第一小提琴
1st Violin

侯銘蕊 ^*
何展華
何淑樺
李明睿
戚諾軒
馮康瑤
黃妙姿
黃紀榕
雷倚喬
劉青林
蔡善茹
戴珞羲
譚海揚
蘇暄裕
Wang Alvin
Xihe

第二小提琴
2nd Violin

余 意 *
文智明
李彥穎
李映蒼
徐 揚
郭皓天
葉浠霈
趙仲熙
鄧芷瓏
鄭金埜
鄭 悠
鍾禮澤
羅旨言
羅恩珥
Wang Alvin
Xihe

大提琴
Cello

羅穎堯 *
孔繁菲
甘沛樺
伍樂熙
何皓博
李安翹
胡天望
高宏向
梁綽言
鍾鎧謙
低音大提琴
Double Bass

張善瑩 *
吳紫寧
張珈睿
盧學勤
關文懷 *
石一言
江由心
余康睿
李宓庭
劉家穎
鍾凱瑩
關焯藍

雙簧管
Oboe

區子悠 *
黃晉逸
曾旨賢
單簧管
Clarinet

李毅山 *

黃裕恩

鄭熙柔

盧思雅

巴松管
Bassoon

洪梓嵐 *

李彥鋒

圓號
Horn

黃晉廷 *

鍾凱竣 +

余浩銘 +

林德傑 +

陳映蓓 +

賴皓熙 +

小號
Trumpet

趙思齊 *
倪梓淳
曾舒淇
陳彥齊 +
譚絡文 +
長號
Trombone

陳翊臻

林昱亨 +

黃可澤 +

敲擊
Percussion

蔡忻希 *

邱日朗

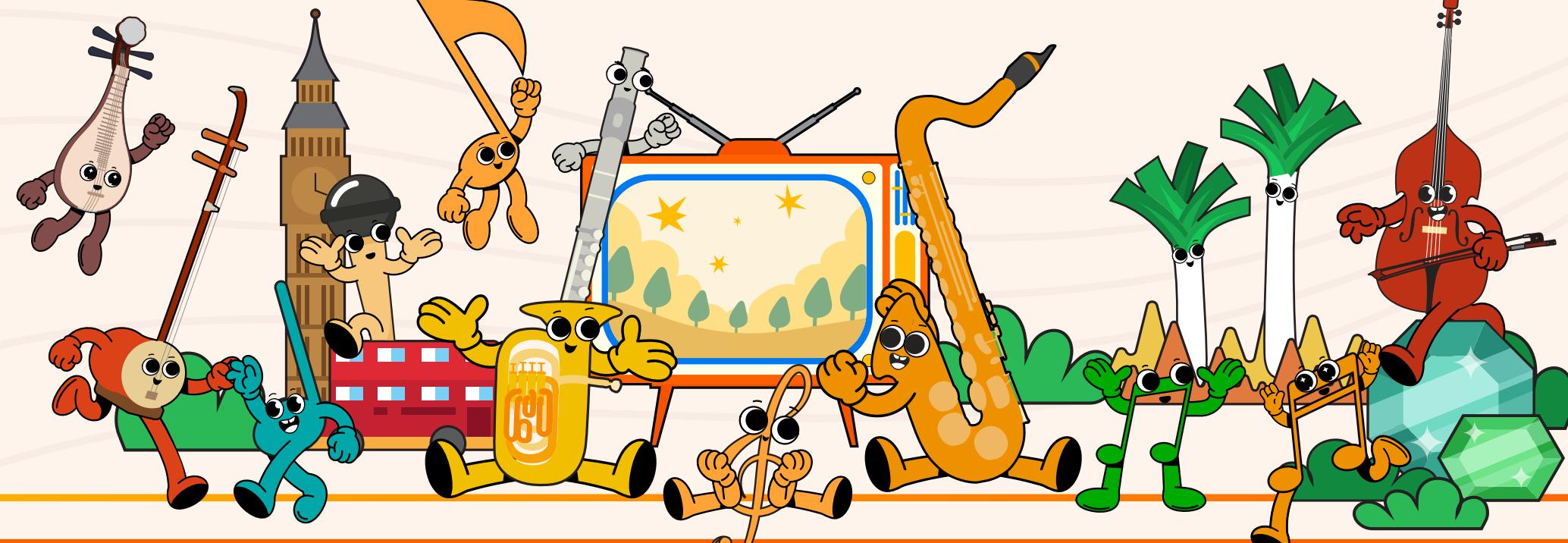
張雪楠

何思澄 +

^ 樂團首席 Concertmaster

* 聲部首席 Principal

+ 特邀團員 Invited Member



音樂事務處高級職員名單

Music Office Senior Staff List

總音樂主任

徐英輝

Chief Music Officer

Tsui Ying-fai

高級音樂主任 (活動及推廣)

范淑芬

Senior Music Officer (Activities & Promotion)

Grandy Fan

高級音樂主任 (中樂)

郭健明

Senior Music Officer (Chinese)

Kwok Kin-ming

高級音樂主任 (音樂通識 / 訓練支援)

黎頤茵

Senior Music Officer (Musicianship/Training Support)

Lai Wing-yan

高級音樂主任 (弦樂)

甘浩鵬博士

Senior Music Officer (String)

Dr Joseph Kam

高級音樂主任 (管樂)

李星雲

Senior Music Officer (Wind)

Lee Sing-wan

高級行政主任（行政）

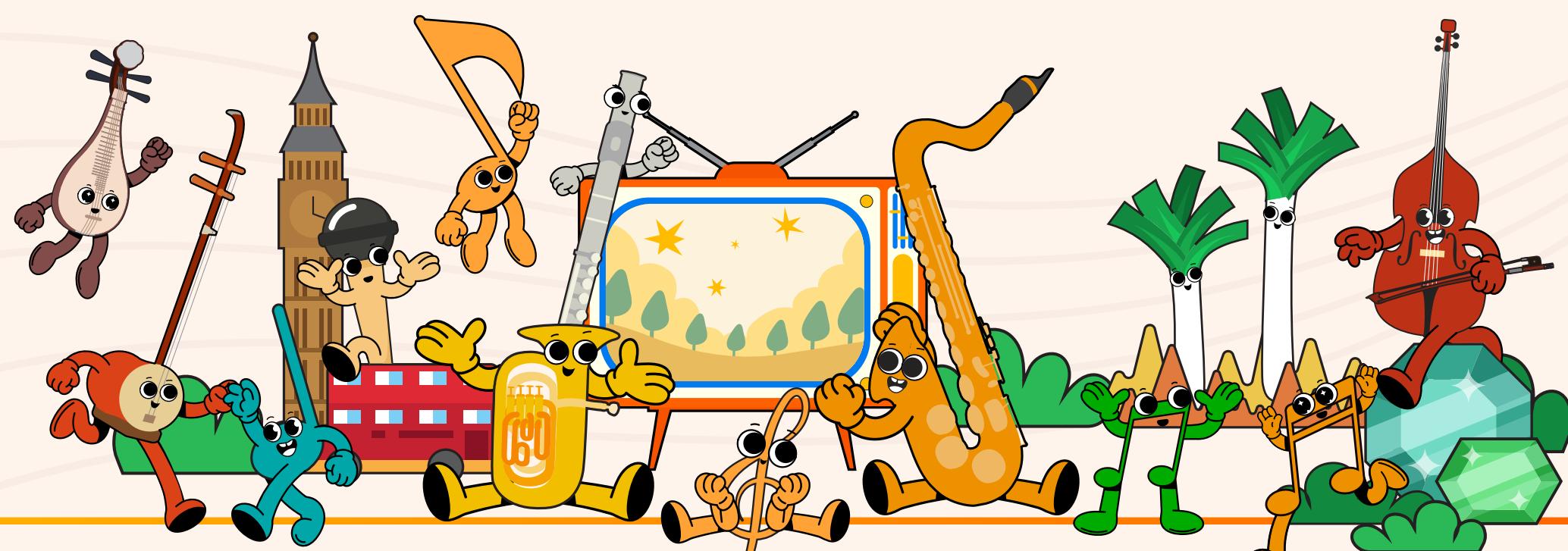
陳錦兒

Senior Executive Officer (Adm)

Steve Chan

多謝蒞臨欣賞我們的音樂會。歡迎[按此](#)填寫問卷，告知您對這場音樂會的意見，並希望您繼續支持我們的節目！

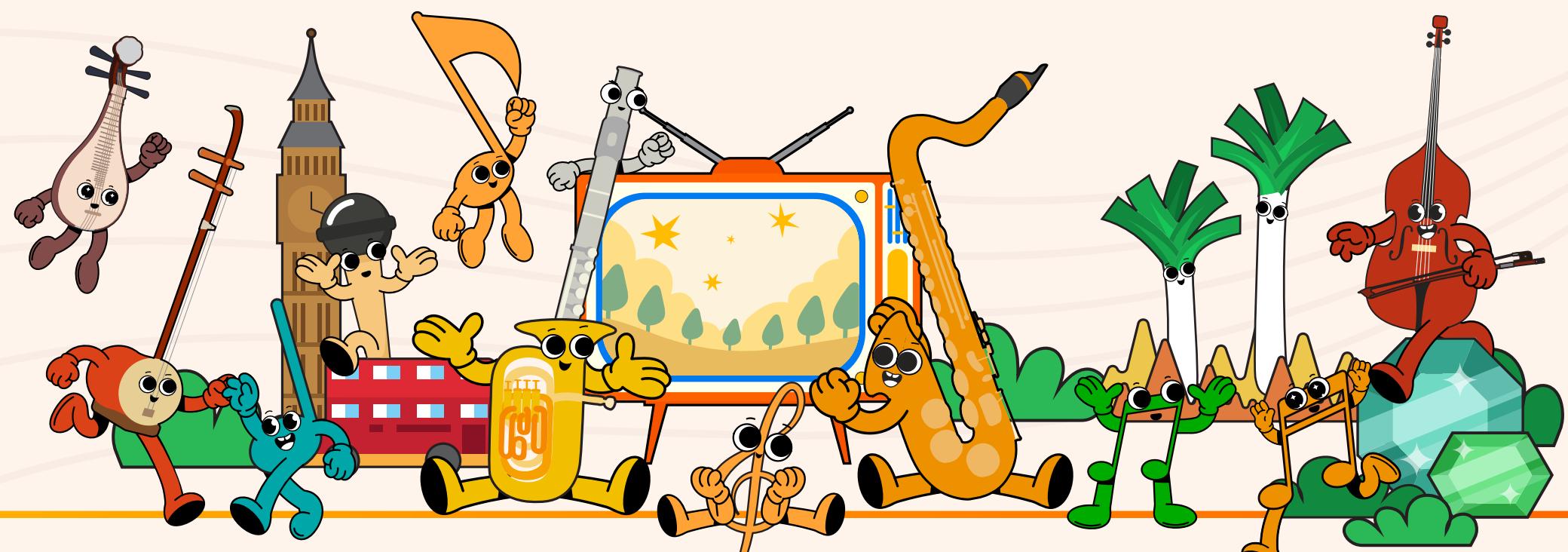
Thank you for attending our concert. You are welcome to [click here](#) and fill in the questionnaire with your comments about the concert. We look forward to your continued support of our programmes.



音樂事務處活動行事曆

Music Office Event Calendar

	9 月	10 月	11 月	12 月	1 月	2 月	3 月	4 月	5 月	6 月	7 月	8 月
音樂訓練	器樂訓練計劃 初級班											
	器樂訓練計劃 中級班及高級班											
	音樂事務處樂團及合唱團											
	外展音樂短期課程											
音樂欣賞	音樂事務處周年大匯演、 周年音樂會系列及樂團巡禮											
	音樂事務處學員音樂會											
	「樂動社區」音樂會											
	音樂展覽											
校園音樂	香港青年音樂匯演											
	香港青年音樂營及 暑期音樂學堂											
	藝術x科技 音樂創演 MO x e-樂團											
	校園音樂工作坊											
	「樂韻播萬千」音樂會											
	「校園音樂大使展關懷」 資助計劃－關懷音樂會											





國際綜藝合家歡 2025
International Arts Carnival 2025

11/7
17/8

音樂
Music

6+

最適合 6 歲或以上觀眾
Best for ages 6 and above

2025香港青年音樂營音樂會
Hong Kong Youth Music Camp Concerts

夏日樂響 Summer Echoes



「香港青年音樂營」是音樂事務處標誌性的大型暑期活動，約400名青年樂手及合唱團團員將於音樂營相聚，接受內地及海外音樂大師的悉心指導，拓闊音樂視野。

駐營指揮家包括高偉（中國）、斯帕恩博士（美國）、帕羅薇琪教授（保加利亞）、郭盼（中國）、朱亦兵（美國）及侯德群博士（澳洲），他們將分別負責訓練中樂團、交響樂團、兒童合唱團、少年中樂團、少年弦樂團及少年管樂團。

六位大師將於兩場音樂會中帶領團員傾力演出，讓觀眾見證音樂營的卓越訓練成果。

The Hong Kong Youth Music Camp is one of the signature events organised by the Music Office in summer. Around 400 young musicians and choristers are offered precious opportunities to receive inspiring music training from notable music maestros from the Mainland and overseas.

Conductors of the Chinese Orchestra, Symphony Orchestra, Children's Choir, Junior Chinese Orchestra, Junior String Orchestra and Junior Symphonic Band in the music camp are Gao Wei (China), Dr. Anthony Spain (USA), Prof. Theodora Pavlovitch (Bulgaria), Guo Pan (China), Chu Yi-bing (USA) and Dr. Ralph Hultgren (Australia).

Six esteemed maestros will lead the young musicians with unwavering dedication in two captivating concerts, showcasing the extraordinary fruits of the music camp training.

音樂會 (一) Concert I



香港文化中心音樂廳

Concert Hall, Hong Kong Cultural Centre



3.8 (日 Sun) 3pm

中樂團、交響樂團及兒童合唱團

Featuring Chinese Orchestra,
Symphony Orchestra and Children's Choir



\$110, 90, 70

5月16日起於城市售票網發售

Available at URBTIX from 16 May onwards

全日制學生、六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠
Half price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients

另設「國際綜藝合家歡」優惠購票計劃，詳情可瀏覽：
"International Arts Carnival" Discount Schemes are also available. For details, please refer to :

www.hkiac.gov.hk



節目全長約 2 小時，

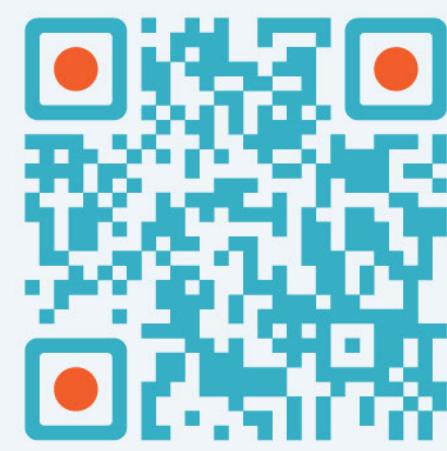
設中場休息

Approximately 2 hours with an interval

音樂事務處保留更改節目內容及表演者的權利

The Music Office reserves the right to change the programme and the performers

LCSD
edutainment
CHANNEL 康文署寓樂頻道



得閒上網 Click—Click 藝文康體樣樣識

One click to treasures –
Culture & Leisure

vis-a-vis  01
互動



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural
Services Department

LCSD
edutainment
CHANNEL 康文署寓樂頻道
<https://www.lcsd.gov.hk/tc/edutainment/tc/>

康文++
LCSD Plusss

 康文++
LCSDplusss
 康文++
lcsdplusss